

## DEL BASCUENCE

---

# Linajes de Caballeros principales de Castilla

## CON NOMBRES BASCONGADOS

---

**V**ELAZCO, quiere decir, cuervos muchos, es la casa solar del Condestable de Castilla en Balmaseda, tierra de Trasmiera, y dos leguas de Laredo, dice Sandoval.

*Mendoza*, montaña fría. Casa solar del Duque del Infantado en Alaba.

*Ossorio*, de lobos muerte, con una *e*, es la casa de Astorga, que trae por armas dos lobos.

*Anaya*, hermano.

*Zunigaz*, vos conmigo. Garibai con Mosen Diego de Valera piensa, que descenden de un hijo bastardo del Rey D. García Íñiguez de Navarra, el Obispo Sandoval dice, que traen su origen de los Reyes de Nabarra, y tienen su solar en el valle de Stuniga, de donde se les dió el apellido de Zuniga, que parece nombre bascongado: *Estunigaz*, no tiene conmigo, ó aprieta conmigo con una S.

*Artza*, significa oso. Arce se deduce del ave Garza, que en bascuence llamamos *Coarza*, de donde se derivan las Lagarzas y Garceses. *Velez* ó *Velaoiza* es Alcon. *Bazan*, quiere decir, era tal cosa. *Urrea*, oro.

Siendo estos sobrenombres de linajes conocidamente de nuestros naturales bascongados, tomado su denominación de nombres de aves, y de animales como lo han usado en diversas partes del mundo por causas particulares que en su antigüedad les pareció convenirles, es excusado andar á buscarlos en tierras extrañas.

## Vocablos de bascuence en Gallego y Asturiano.

*Tella*, por la teja y lo mismo en bascuence.

*Grella*, parrillas.

*Gaiola*, jaula de perdigón.

*Morrollo*, cerrojo.

*Bogada*, colada, en Asturias lo mismo.

*Bingaleta*, barrena, en Asturias lo mismo.

*Estrata*, camino ó sendero cerrado de ambas partes.

*Cadeira*, silla de palo.

*Zapata*, zapato de mujer.

*Beata*, *Bezerro* en Asturias, y en bascuence lo mismo.

*Maquilla*, en bascuence quiere decir palo: y en Aragón y Asturias llaman una medida sellada, que es el derecho, que se maquila para el molinero, y es vocablo de bascuence.

*Alcandora*, es camisa, y es vocablo antiguo del lenguaje viejo castellano.

*Goleta*, en bascuence es cuello, ó lechuguilla: y aquella fuerte plaza, que ganó el Emperador se llamaba *goleta*, y en Arábigo, Alcalvel, porque su asiento era en una pequeña angostura.

DR. LOPE MARTÍNEZ DE ISASTI.

